

立法會

會議紀要

第 36 號

在 2008 年 7 月 9 日星期三上午 11 時正、
2008 年 7 月 10 日星期四上午 9 時正、2008 年 7 月 11 日星期五上午 9 時正、
2008 年 7 月 12 日星期六上午 9 時正及
2008 年 7 月 13 日星期日上午 9 時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

田北俊議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李柱銘議員，SC, JP

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

李華明議員，JP

呂明華議員，SBS, JP

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，GBS, JP

涂謹申議員

張文光議員

(於 2008 年 7 月 11 日、2008 年
7 月 12 日及 2008 年 7 月 13 日缺席)

陳婉嫻議員，SBS, JP

陳智思議員，GBS, JP

陳鑑林議員，SBS, JP

(於 2008 年 7 月 13 日缺席)

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

單仲偕議員，SBS, JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊 森議員，JP

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP (於 2008 年 7 月 13 日缺席)

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP (於 2008 年 7 月 9 日及 2008 年
7 月 11 日缺席)

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP (於 2008 年 7 月 12 日及 2008 年
7 月 13 日缺席)

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方 剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH, JP

李國麟議員，JP

林偉強議員，SBS, JP (於 2008 年 7 月 13 日缺席)

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員 (於 2008 年 7 月 12 日及 2008 年
7 月 13 日缺席)

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP (於 2008 年 7 月 13 日缺席)

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

詹培忠議員 (於 2008 年 7 月 10 日缺席)

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員，JP (於 2008 年 7 月 11 日缺席)

鄭志堅議員

譚香文議員

陳方安生議員，大紫荊勳賢，JP

出席政府官員：

2008 年 7 月 9 日、2008 年 7 月 10 日、2008 年 7 月 11 日、2008 年 7 月 12 日
及 2008 年 7 月 13 日均有出席

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，JP

2008 年 7 月 9 日、2008 年 7 月 12 日及 2008 年 7 月 13 日出席

食物及衛生局局長周一嶽醫生，SBS, JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

2008 年 7 月 9 日及 2008 年 7 月 13 日出席

政務司司長唐英年先生，GBS, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

2008 年 7 月 9 日出席

商務及經濟發展局局長馬時亨先生，JP

2008 年 7 月 10 日、2008 年 7 月 11 日及 2008 年 7 月 12 日出席

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

2008 年 7 月 10 日、2008 年 7 月 12 日及 2008 年 7 月 13 日出席

環境局局長邱騰華先生，JP

2008 年 7 月 10 日出席

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

2008 年 7 月 12 日及 2008 年 7 月 13 日出席

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

2008 年 7 月 13 日出席

財政司司長曾俊華先生，JP

民政事務局局長曾德成先生，JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，**SBS, JP**

助理秘書長（一）李蔡若蓮女士

助理秘書長（二）甘伍麗文女士

助理秘書長（特別職務）吳文華女士

主席表示，在議程第三項下，議員共須審議 5 項條例草案。第二項條例草案是《投訴警方獨立監察委員會條例草案》，議員就這項條例草案提出了約 100 項修正案。她表示，她需要很仔細研究這些修正案，因為政府就大部分的修正案提出了不同的意見。主席並表示，由於她希望作出一項合乎《議事規則》的裁決，並且不會有任何含糊的地方，所以她決定更改在會議上審議法案的次序，把上述條例草案由原來的第二項押後至最後一項。

主席表示，她已通知了政府有關的安排。政府方面的初步回應是可能會有少許困難，但仍未向她作出正式的答覆。如果政府真的有無可克服的困難，她不排除會在有需要時暫停會議，以便她可完成裁決。會議會在她作出裁決後繼續舉行。

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第 21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2008年郊野公園(指定北大嶼郊野公園(擴建部分))令》(於2008年7月4日刊登憲報)	190/2008
2. 《2008年公眾衛生及市政(公眾街市的指定)令》(於2008年7月4日刊登憲報)	191/2008
3. 《2008年公眾衛生及市政(公眾街市的指定)(第2號)令》(於2008年7月4日刊登憲報)	192/2008
4. 《2008年公眾衛生及市政條例(修訂附表10)(第2號)令》(於2008年7月4日刊登憲報)	193/2008

5. 《2008年公眾衛生及市政條例（修訂附表10）（第3 194/2008
號）令》（於2008年7月4日刊登憲報）
6. 《〈內地判決（交互強制執行）條例〉（生效日期） 195/2008
公告》（於2008年7月4日刊登憲報）

其他文件

- 第 107 號 — 柏立基爵士信託基金
截至二零零八年三月三十一日止的年度經簽署和審計的
財務報表連同核數師的報告及受託人基金管理報告
（於2008年7月7日發表）
- 第 108 號 — 建造業訓練局
2007年度年報（於2008年7月7日發表）
- 第 109 號 — 建造業議會
2007年度年報（於2008年7月7日發表）
- 第 110 號 — 懲教署署長就犯人福利基金
截至二零零八年三月三十一日為止的
年度的管理情況所提交的報告（於2008年7月7日發表）
- 第 111 號 — 戴麟趾爵士康樂基金
受託人報告書2007-2008（於2008年7月8日發表）
- 第 112 號 — 香港申訴專員
第二十期年報（2008年6月）（於2008年7月8日發表）
- 第 113 號 — 政府帳目委員會就審計署署長第五十號
衡工量值式審計結果報告書提交的報告書
（2008年7月 — 政府帳目委員會第五十號報告書）
（於2008年7月9日發表）
- 第 114 號 — 回應2008年4月政府帳目委員會
第四十九A號報告書的政府覆文
（於2008年7月9日發表）
- 《第三屆立法會議員個人利益監察委員會報告》（於2008年7月7日發表）
- 《香港特別行政區立法會議事規則委員會2007-2008年度會期工作進度
報告》（2007年7月12日至2008年7月9日）（於2008年7月7日發表）

《人力事務委員會2007-2008年度報告》(於2008年7月4日發表)

《公務員及資助機構員工事務委員會2007-2008年度報告》(於2008年7月8日發表)

《司法及法律事務委員會2007-2008年度報告》(於2008年7月7日發表)

《民政事務委員會2007-2008年度報告》(於2008年7月8日發表)

《交通事務委員會2007-2008年度報告》(於2008年7月7日發表)

《發展事務委員會2007-2008年度報告》(於2008年7月7日發表)

《資訊科技及廣播事務委員會2007-2008年度報告》(於2008年7月8日發表)

《〈種族歧視條例草案〉委員會報告》(於2008年7月3日發表)

《〈投訴警方獨立監察委員會條例草案〉委員會報告》(於2008年7月4日發表)

《〈2008年強制性公積金計劃(修訂)條例草案〉委員會報告》(於2008年7月8日發表)

《〈2008年空氣污染管制(修訂)條例草案〉委員會報告》(於2008年7月7日發表)

《〈產品環保責任條例草案〉委員會報告》(於2008年7月7日發表)

發言

政府帳目委員會主席黃宜弘議員就該委員會就審計署署長第五十號衡工量值式審計結果報告書提交的報告書向本會發言。

在黃宜弘議員向本會發言期間，主席於上午11時03分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

政務司司長就回應2008年4月政府帳目委員會第四十九A號報告書的政府覆文向本會發言。

人力事務委員會主席劉千石議員就事務委員會2007-2008年度報告向本會發言。

公務員及資助機構員工事務委員會主席楊孝華議員就事務委員會2007-2008年度報告向本會發言。

司法及法律事務委員會主席吳靄儀議員就事務委員會2007-2008年度報告向本會發言。

民政事務委員會主席蔡素玉議員就事務委員會2007-2008年度報告向本會發言。

交通事務委員會主席鄭家富議員就事務委員會2007-2008年度報告向本會發言。

發展事務委員會主席劉皇發議員就事務委員會2007-2008年度報告向本會發言。

資訊科技及廣播事務委員會主席鄭經翰議員就事務委員會2007-2008年度報告向本會發言。

上午11時57分，在鄭經翰議員向本會發言期間，主席恢復主持會議。

質詢

1. 梁劉柔芬議員提出第一項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

2. 李國麟議員提出第二項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

3. 李卓人議員提出第三項質詢。

政制及內地事務局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由政制及內地事務局局長答覆。

4. 譚耀宗議員提出第四項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。

5. 方剛議員提出第五項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

6. 劉慧卿議員提出第六項質詢。

公務員事務局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由政制及內地事務局局長和公務員事務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

《 種族歧視條例草案 》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2006年12月13日動議的條例草案二讀議案。

《 種族歧視條例草案 》委員會主席吳靄儀議員就委員會的報告向本會發言。

在吳靄儀議員向本會發言期間，主席於下午2時正暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

她在發言後，以議員個人身份就條例草案發言。

8位議員及陳婉嫻議員就條例草案發言。

下午3時51分，在陳婉嫻議員發言期間，主席恢復主持會議。
另有11位議員就條例草案發言。

政制及內地事務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《**種族歧視條例草案**》。

第5、6、9、11至14、16、19、21至25、28至33、35至40、47、48、53、54、57、60至63、66至70、73至80、82、83、85至88、90、91及92條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第1、2、3、7、15、18、20、26、27、34、45、46、64、65、72、84、89、93及94條，以及緊接第89及94條之前的小標題納入本條例草案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長動議刪去第89及94條及緊接有關條文之前的小標題，以及修正剛讀出的條文，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

主席表示，由於有關刪去第89及94條及緊接有關條文之前的小標題的修正案已獲得通過，因此，該等條文及小標題已從本條例草案中刪去。

經修正的第1、2、3、7、15、18、20、26、27、34、45、46、64、65、72、84及93條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第6部的標題、第41至44、49至52、55、56、59、71及81條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席命令全體委員會回復為立法會。主席繼而批准吳靄儀議員根據《議事規則》第91條，動議暫停執行《議事規則》第58(5)及(7)條，以便全委會可以在考慮剛讀出的條文及標題前，先行考慮新訂的第2A部、新訂的第9A及9B條，以及新訂的附表6。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。
本會再次進入全體委員會審議階段。

新訂的第2A部、新訂的第9A及9B條，以及新訂的附表6經過首讀。

全委會主席表示，吳靄儀議員已作出預告，動議本條例草案增補新訂的第2A部、新訂的第9A及9B條，以及新訂的附表6。她命令就新訂的第2A部、新訂的第9A及9B條，以及新訂的附表6進行合併辯論。

吳靄儀議員就剛讀出的新訂條文及附表發言。

在吳靄儀議員發言期間，全委會主席於晚上6時45分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

兩位委員就上述新訂條文及附表發言。

一位委員再次發言，而另一位委員就上述新訂條文及附表發言。

吳靄儀議員再次發言。

政制及內地事務局局長就上述新訂條文及附表發言。

吳靄儀議員第三次發言。

晚上7時27分，在吳靄儀議員發言期間，全委會主席恢復主持會議。

另一位委員就新訂條文及附表發言。

吳靄儀議員動議二讀新訂的第9A條。

二讀新訂的第9A條的議題經提出待議，並付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成議案者8人，反對者14人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成議案者12人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄1。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《種族歧視條例草案》的其餘條文或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於吳靄儀議員動議的議案已被否決，她批准吳議員相應修改她就第4及41條提出的修正案的措辭。

全委會主席表示，由於吳靄儀議員動議的議案已被否決，吳靄儀議員已撤回就第6部的標題、第42、43、44、49至52、55、56、59、71及81條動議的修正案。

吳靄儀議員動議二讀新訂的第9B條及新訂的附表6。

二讀新訂的第9B條及新訂的附表6的議題經提出待議，並付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者23人，贊成議案者8人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成議案者11人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄2。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

全委會主席表示，由於吳靄儀議員動議的議案已被否決，她不可就新訂的第2A部動議她的修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

第6部的標題、第42、43、49、50、51、55、56及59條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

政制及內地事務局局長動議修正條例草案第44、52、71及81條，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第44、52、71及81條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第4條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員就第4條動議經修改的修正案，以在該條加入(1A)、(1B)及(1C)款，並向全委會發言。

政制及內地事務局局長就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

一位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者8人，反對者14人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者13人，反對者8人。(表決紀錄載於會議紀要附錄3。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，由於吳靄儀議員的修正案被否決，她不可動議修正第41條，因這與全委會已作的決定不一致。

第41條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

政制及內地事務局局長就第4條動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第4條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第8條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員就第8條動議修正案，並向全委會發言。

一位委員就修正案發言。

政制及內地事務局局長就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

另有3位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者8人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者13人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄4。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第8條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第10條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員就第10條動議修正案，並向全委會發言。

政制及內地事務局局長就修正案發言。

兩位委員就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

吳靄儀議員就第10(3)條動議修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者9人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者14人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄5。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

吳靄儀議員就第10(8)條動議修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者9人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者15人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄6。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

吳靄儀議員就第10(10)條動議修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者9人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者15人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄7。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第10條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第17條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員就第17條動議修正案，並向全委會發言。

政制及內地事務局局長就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者26人，贊成修正案者9人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者13人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄8。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第17條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第58條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員就第58條動議修正案，並向全委會發言。

一位委員和政制及內地事務局局長就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言，並有5位委員就修正案發言。

吳靄儀議員第三次發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者26人，贊成修正案者11人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者15人，反對者9人。（表決紀錄載於會議紀要附錄9。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第58條納入本條例草案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的51位委員中，贊成修正案者24人，反對者26人。（表決紀錄載於會議紀要附錄10。）由於議題未獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第58條已從本條例草案中刪除。

全委會主席於晚上10時19分暫停會議。

* * * * *

全委會於2008年7月10日上午9時正恢復會議。

全委會主席注意到在席的委員未足法定人數，於是指示秘書傳召委員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

新訂的第93A、93B、93C、93D、93E、93F、93G、93H、93I、93J、93K、93L、93M、93N、93O條及緊接新訂的第93F及93L條之前的小標題經過首讀。

政制及內地事務局局長動議二讀剛讀出的條文及小標題，並向全委會發言。

二讀上述條文及小標題的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第93A、93B、93C、93D、93E、93F、93G、93H、93I、93J、93K、93L、93M、93N、93O條及緊接新訂的第93F及93L條之前的小標題經過二讀。

政制及內地事務局局長動議本條例草案增補上述新訂條文及小標題。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表3至5納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表1及2納入本條例草案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長就上述附表動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表1及2納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

詳題納入本條例草案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長就詳題動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

政制及內地事務局局長報告謂

《 種族歧視條例草案 》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

在局長發言期間，涂謹申議員提出以下規程問題：本會是否在三讀期間重新進行另一輪辯論。

主席表示，按照慣常的做法，在條例草案進行三讀時不會進行辯論。不過，《議事規則》並無禁止官員在動議三讀條例草案時發言。有關規則亦無禁止議員在該階段發言。主席請政制及內地事務局局長繼續發言。

三讀的議題經提出待議。

11位議員就議案發言。

政制及內地事務局局長發言答辯。

三讀的議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的46位議員中，贊成議案者45人。（表決紀錄載於會議紀要附錄11。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

公眾席上有多人鼓掌。主席命令他們保持安靜。

條例草案經過三讀並獲得通過。

《 2008年強制性公積金計劃（修訂）條例草案 》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2008年6月18日動議的條例草案二讀議案。

《 2008年強制性公積金計劃（修訂）條例草案 》委員會主席陳鑑林議員就委員會的報告向本會發言。

在陳鑑林議員向本會發言期間，主席於上午10時正暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

他在發言後以議員個人身份就條例草案發言。

兩位議員就條例草案發言。

黃定光議員就他是強制性公積金計劃管理局（“積金局”）的非執行董事，以及是監察積金局執行政府注資計劃委員會的成員作出申報。黃定光議員繼而就條例草案發言。

另有7位議員就條例草案發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。

上午11時50分，在局長發言期間，主席恢復主持會議。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2008年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》。

第1、2、3、5、6、7及9條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第4條納入本條例草案的議題經提出待議。

陳婉嫻議員就第4條動議一項修正案，以在第4條加入建議的第19AB條，並向全委會發言。

5位委員和財經事務及庫務局局長就該條文及修正案發言。

陳婉嫻議員再次發言。

陳婉嫻議員動議修正案的議題付諸表決。

梁君彥議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者10人，棄權者5人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者3人，反對者2人，棄權者15人。（表決紀錄載於會議紀要附錄12。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第8條納入本條例草案的議題經提出待議。

李卓人議員就第4條及第8條動議修正案，並向全委會發言。

兩位委員和財經事務及庫務局局長就該等條文及修正案發言。

李卓人議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

李卓人議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者14人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者10人，反對者11人。（表決紀錄載於會議紀要附錄13。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第4條及第8條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

《2008年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》

無經修正已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

《2008年空氣污染管制（修訂）條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2008年2月20日動議的條例草案二讀議案。

《2008年空氣污染管制（修訂）條例草案》委員會主席余若薇議員就委員會的報告向本會發言。

在余若薇議員向本會發言期間，主席於下午1時35分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

她在發言後以議員個人身份就條例草案發言。

公眾席上有幾位人士展示一幅黃色布條。代理主席命令他們收起布條，並離開公眾席。

代理主席提醒議員，他們帶進會議廳的道具是用來協助他們發言的，這些道具只可在有關議員發言時才展示。

4位議員及梁國雄議員就條例草案發言。

下午2時51分，在梁國雄議員發言期間，主席恢復主持會議。

環境局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2008年空氣污染管制（修訂）條例草案》。

第1至4、8至11及14條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第6、7及13條納入本條例草案的議題經提出待議。

環境局局長就上述條文動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第6、7及13條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第5條納入本條例草案的議題經提出待議。

環境局局長就第5條中建議的第26G條、第26I條、第26K條和第26L條動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

第12及15條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，環境局局長及蔡素玉議員已分別作出預告，動議修正第5條中建議的第26M條，以及第12及15條。她命令就上述條文及其修正案進行合併辯論。

環境局局長就該等條文及修正案發言。

蔡素玉議員就該等條文及修正案發言。

兩位委員就該等條文及修正案發言。

蔡素玉議員再次發言。

另一位委員就該等條文及修正案發言。

蔡素玉議員第三次發言。

環境局局長再次發言。

環境局局長就第5條中建議的第26M條，以及第12及15條動議修正案。

環境局局長動議修正案的議題付諸表決。

蔡素玉議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的42位委員中，贊成修正案者34人，反對者5人，棄權者2人。（表決紀錄載於會議紀要附錄14。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於環境局局長的修正案已獲得通過，蔡素玉議員不可就第5、12及15條動議修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第5、12及15條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第6A條經過首讀。

環境局局長動議二讀新訂的第6A條，並向全委會發言。

二讀新訂的第6A條的議題經提出待議。

3位委員就該條文發言。

二讀新訂的第6A條的議題付諸表決，並獲得通過。

新訂的第6A條經過二讀。

環境局局長動議本條例草案增補新訂的第6A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

環境局局長報告謂

《2008年空氣污染管制（修訂）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

《產品環保責任條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2008年1月9日動議的條例草案二讀議案。

《產品環保責任條例草案》委員會主席蔡素玉議員就委員會的報告向本會發言。她在發言後以議員個人身份就條例草案發言。

在蔡素玉議員向本會發言期間，主席於下午4時33分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

方剛議員就條例草案發言。

下午5時07分，在方剛議員發言期間，主席恢復主持會議。

8位議員就條例草案發言。

環境局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的34位議員中，贊成議案者32人，反對者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄15。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《產品環保責任條例草案》。

第1、3、12、13及20條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2、4至11、14至19及21至27條，以及第3部第4分部的標題納入本條例草案的議題經提出待議。

環境局局長就剛讀出的條文及標題動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2、4至11、14至19及21至27條，以及第3部第4分部的標題納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第20A及26A條經過首讀。

環境局局長動議二讀剛讀出的條文，並向全委會發言。

二讀上述條文的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第20A及26A條經過二讀。

環境局局長動議本條例草案增補新訂的第20A及26A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表1至4納入本條例草案的議題經提出待議。

環境局局長就上述附表動議修正案，並向全委會發言。

一位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表 1 至 4 納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

環境局局長報告謂

《產品環保責任條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

蔡素玉議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的35位議員中，贊成議案者33人，反對者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄16。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

《投訴警方獨立監察委員會條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2007年7月11日動議的條例草案二讀議案。

《投訴警方獨立監察委員會條例草案》委員會主席劉江華議員就委員會的報告向本會發言。

在劉江華議員向本會發言期間，主席於晚上7時41分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

3位議員及劉慧卿議員就條例草案發言。

晚上8時47分，在劉慧卿議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有4位議員就條例草案發言。

主席於晚上 9 時 46 分暫停會議。

* * * * *

本會於 2008 年 7 月 11 日上午 9 時正恢復會議。

主席注意到在席的委員未足法定人數，於是指示秘書傳召委員到場。
會議其後達到足夠的法定人數。

一位議員就條例草案發言。

劉江華議員以議員個人身份就條例草案發言。

另有5位議員就條例草案發言。

保安局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的43位議員中，贊成議案者29人，反對者13人。
(表決紀錄載於會議紀要附錄17。)由於議題獲得在席議員以過半數贊成，
她宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

吳靄儀議員提出一項規程問題。她表示她錯誤地投了贊成票，而她的意向是投反對票的。吳靄儀議員詢問可否更改表決紀錄。主席表示，由於她已宣布表決結果，表決紀錄已無法更改。不過，由於吳靄儀議員已在會議上作出解釋，她的真正表決意向會在會議的逐字紀錄本中記錄。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《投訴警方獨立監察委員會條例草案》。

第33及39條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第44條納入本條例草案的議題經提出待議。

一位委員及保安局局長就議案發言。

另有兩位委員就議案發言。

兩位委員及保安局局長再次發言。

兩位委員及保安局局長第三次發言。

一位委員第四次發言。

第44條納入本條例草案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的36位委員中，贊成議案者23人，反對者12人。（表決紀錄載於會議紀要附錄18。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《投訴警方獨立監察委員會條例草案》的其餘條文或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議。

7位委員就議案發言。

這些委員中，其中一位詢問，倘若議案被撤回，劉健儀議員稍後可否再次提出該議案。全委會主席答覆謂可以。

再有兩位委員就議案發言。

全委會主席表示，根據《議事規則》第35(2)條，“議案或修正案的議題在付諸表決之前，可應動議人的要求予以撤回，惟須在無議員提出異議的情況下，獲立法會或全體委員會許可。經撤回的議案或修正案可再次動議，但議案則須按本議事規則的規定作出預告。”。動議上述該項議案可無須作出預告。

劉健儀議員起立撤回議案。由於並無議員提出異議，議案因此被撤回。

第 1、3、6、9、12、13、21、29、30、35、36、40 至 43 條，第 2 及 5 部的標題，以及第 3 部第 2、3 及 4 分部的標題納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就剛讀出的條文及標題動議修正案，並向全委會發言。

兩位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第 1、3、6、9、12、13、21、29、30、35、36、40 至 43 條，第 2 及 5 部的標題，以及第 3 部第 2、3 及 4 分部的標題納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第 4 條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第 4 條。她命令就第 4 條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

梁家傑議員就該條文及修正案發言。

在梁家傑議員發言期間，全委會主席於下午 1 時正暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

兩位委員就該條文及修正案發言。

另一位委員及涂謹申議員再次發言。

再有兩位委員就該條文及修正案發言。

劉慧卿議員第三次發言。

下午 1 時 57 分，在劉慧卿議員發言期間，全委會主席恢復主持會議。

一位委員就該條文及修正案發言。

涂謹申議員第三次發言。

另一位委員再次發言。

保安局局長再次發言。

保安局局長動議修正第 4 條的標題及第(1)款，以刪去“警監會”而代以“監警會”。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議修正第 4 條第(1)款(a)段。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者 20 人，贊成修正案者 3 人，反對者 16 人，棄權者 1 人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者 21 人，贊成修正案者 11 人，反對者 9 人。(表決紀錄載於會議紀要附錄 19。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員就第 4 條第(1)款(b)段動議一項修正案，並將該段重編為(b)(i)段，以及在該款加入(b)(ii)段。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者 21 人，贊成修正案者 4 人，反對者 17 人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者 21 人，贊成修正案者 11 人，反對者 9 人。(表決紀錄載於會議紀要附錄 20。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議修正第4條第(1)款(c)段，並在該款加入(d)段。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者4人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者9人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄21。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議第4條第(1)款加入(e)段。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

保安局局長動議修正第4(2)條。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的38位委員中，贊成修正案者25人，反對者12人。（表決紀錄載於會議紀要附錄22。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第4條第(2)款及在該條加入第(3)款，因這與全委會已作的決定不一致。

涂謹申議員動議在第4條加入第(4)款。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者4人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者10人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄23。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

經修正的第4條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第5條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第5條的標題、第(2)及(3)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正第5(1)條。她命令就第5條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

3位委員就該條文及修正案發言。

涂謹申議員及另一位委員再次發言。

保安局局長再次發言。

保安局局長動議修正第5(1)條。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的38位委員中，贊成修正案者24人，反對者13人。（表決紀錄載於會議紀要附錄24。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第5(1)條，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第5條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第3部的標題及第7條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正第3部的標題及第7條的標題，以及第(1)款(a)段之前的提述。她命令就該等條文及就該等條文提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該等條文及修正案發言。

涂謹申議員就該等條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第3部的標題及第7條的標題，以及第(1)款(a)段之前的提述。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的38位委員中，贊成修正案者24人，反對者13人。（表決紀錄載於會議紀要附錄25。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就第3部的標題、第7條的標題、第(1)款(a)段之前的提述，以及詳題動議修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

保安局局長動議修正第7條第(1)款的中文文本及第(1)款(a)、(b)、(c)及(e)段，以及第7條的第(2)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第 3 部的標題及第 7 條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第 11 條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第 11 條。她命令就第 11 條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第 11 條。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的 36 位委員中，贊成修正案者 26 人，反對者 9 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 26。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第 11 條，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第 11 條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第 8 條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第 8 條第(1)款(a)段之前的提述。她命令就第 8 條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長就該條文及修正案發言。

一位委員就該條文及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員就第 8 條第(1)款(a)段之前的提述動議一項修正案。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者2人，反對者16人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者10人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄27。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就第8條第(1)款(a)段之前的提述動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

保安局局長動議修正第8條第(1)款(a)及(b)段，以及第8條第(2)及(3)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第8條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第10條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第10條。她命令就第10條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

在保安局局長發言期間，全委會主席於下午4時32分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第10條的標題及(a)(i)段，以及在該條的中文文本刪去“須具報”而代以“須匯報”。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員就第10條(a)(ii)段動議一項修正案。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

下午4時52分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者3人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者9人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄28。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議在第10條(a)段中加入第(iv)節。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者2人，反對者18人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者11人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄29。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議在第10條(a)段中加入第(v)節。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者2人，反對者18人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者11人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄30。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就第10條(b)段動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的40位委員中，贊成修正案者27人，反對者12人。（表決紀錄載於會議紀要附錄31。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第10條(b)段，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第10條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第14條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第14條。她命令就第14條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第14條，並向全委會發言。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第14條，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第14條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第15條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第15條第(1)及(2)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第15條第(2)及(3)款；保安局局長亦已作出預告動議修正第15(3)條。她命令就第15條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正第15(2)條。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者1人，反對者16人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者9人，反對者9人。（表決紀錄載於會議紀要附錄32。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，由於涂謹申議員的修正案已被否決，她已批准涂謹申議員相應修改他就第15(3)條的修正案措辭。

涂謹申議員就第15(3)條動議經修改的修正案。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者1人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者11人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄33。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就第15(3)條動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第15條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第16條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第16條的標題和第(1)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第16條第(2)及(3)款；涂謹申議員亦已作出預告動議修正第16條，以修正第(2)及(3)款及加入第(4)款。她命令就第16條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第16(2)條。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的42位委員中，贊成修正案者27人，反對者14人。（表決紀錄載於會議紀要附錄34。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第16條第(2)款(d)及(e)段，因這與全委會已作的決定不一致。

涂謹申議員就在第16條第(2)款加入(f)段動議一項修正案。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者3人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者12人，反對者9人。（表決紀錄載於會議紀要附錄35。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就第 16(3)條動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就第16條動議修正第(3)款及加入第(4)款，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第 16 條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第 17 條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第17條的標題、第(1)及(2)款的中文文本，以及第(4)款，並向全委會發言。

3 位委員就修正案發言。

這些委員中，其中一位再次發言。

修正案的議題付諸表決。

楊孝華議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的42位委員中，贊成修正案者28人，反對者3人，棄權者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄36。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

涂謹申議員動議修正第17條第(1)款(a)段，並向全委會發言。

兩位委員就該條文及修正案發言。

涂謹申議員及另一位委員再次發言。

涂謹申議員第三次發言。

暫代保安局局長的政制及內地事務局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員第四次發言。

另一位委員第三次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者10人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄37。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，由於涂謹申議員的修正案已被否決，涂謹申議員不可動議修正第17條第(3)款(b)段，因這與全委會已作的決定不一致。

涂謹申議員就第17條第(2)款(a)段動議一項修正案，並向全委會發言。

暫代保安局局長的政制及內地事務局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

保安局局長動議修正第17(3)條，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員就第17條第(1)款(b)段動議一項修正，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者8人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄38。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員就第17條第(2)款(b)段動議一項修正案，並向全委會發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

經修正的第17條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第18條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告，動議修正第18條。她命令就第18條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

在保安局局長發言期間，全委會主席於晚上7時07分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

另一位委員就該條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第18條的標題，第(1)及(2)款，以及在該條加入第(1A)款。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議修正第18條的標題，第(1)款(e)段及第(2)款。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

晚上7時30分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者15人，贊成修正案者8人，反對者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄39。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議在第18條加入第(3)款，並向全委會發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者15人，贊成修正案者8人，反對者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄40。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

經修正的第18條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第19條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第19條的標題，以及該條的第(1)、(2)、(5)、(6)及(7)款的中文文本，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議修正第19(1)條，以刪去“資料”而代以“資料或材料”，並向全委會發言。

在涂謹申議員向全委會發言期間，全委會主席於晚上7時39分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者13人，贊成修正案者6人，反對者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄41。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，涂謹申議員已作出預告，動議從第19條刪去第(3)款；保安局局長亦已作出預告動議修正該款。她命令就第19條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議從第19條刪去第(3)款。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

保安局局長就第19(3)條動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

第37條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就第37條第(2)款(b)段動議一項修正案，並向全委會發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員就第37條第(2)款(c)段動議一項修正案，並向全委會發言。

一位委員及保安局局長就該條文及修正案發言。

一位委員再次發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者3人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者9人，反對者8人。(表決紀錄載於會議紀要附錄42。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議修正第37條第(2)款(d)段，以及在該款加入(e)(i)段，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者2人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者8人，反對者10人。(表決紀錄載於會議紀要附錄43。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議在第37(2)條加入(e)(ii)段，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者2人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者8人，反對者10人。(表決紀錄載於會議紀要附錄44。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員動議在第37條第(2)款加入(e)(iii)段，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

一位委員修正案發言。

保安局局長再次發言。

另一位委員就修正案發言。

一位委員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者2人，反對者16人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者8人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄45。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，由於涂謹申議員的修正案已被否決，她已批准涂議員相應修改他就第19(8)條的修正案措辭，以刪除對第37(2)(e)條的提述。

全委會主席表示，保安局局長已作出預告，動議在第37條加入第(2A)款，涂謹申議員亦已作出預告，動議修正第37條，以修正第(3)款及刪去第(4)款，保安局局長及楊森議員亦已作出預告，動議修正第37(4)條。全委會主席命令就原本的條文及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

楊森議員就該條文及修正案發言。

涂謹申議員及楊森議員再次發言。

保安局局長再次發言。

涂謹申議員第三次發言。

另有3位委員就該條文及修正案發言。

全委會主席於晚上10時03分暫停會議。

* * * * *

全委會於2008年7月12日上午9時正恢復會議。

在之前一天曾3次發言的涂謹申議員再次發言。

保安局局長動議在第37條加入第(2A)款。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的33位委員中，贊成修正案者21人，反對者11人。（表決紀錄載於會議紀要附錄46。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第37條第(3)款及在該條刪去第(4)款，因這與全委會剛作的決定不一致。

保安局局長動議修正第37(4)條。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，李永達議員（由楊森議員代表）不可動議修正第37(4)(d)及(e)條，因這與全委會剛作的決定不一致。

楊森議員動議在第37條第(4)款加入(f)、(g)及(h)段。

楊森議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

經修正的37條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全委會主席命令全體委員會回復為立法會。主席繼而批准保安局局長根據《議事規則》第91條，動議暫停執行《議事規則》第58(5)條，以便全委會可以在考慮第19條時，一併考慮新訂的第19A條。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

本會再次進入全體委員會審議階段。

新訂的第19A條經過首讀。

全委會主席表示，保安局局長已作出預告，動議修正第19條，以修正第(8)款及刪去第(9)款，以及增補新訂的第19A條；涂謹申議員亦已作出預告動議修正第19條第(8)及(9)款。她命令就第19條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第19條，以修正第(8)款及刪去第(9)款。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的40位委員中，贊成修正案者24人，反對者15人。（表決紀錄載於會議紀要附錄47。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就第19條第(8)及(9)款動議修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的19條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

保安局局長動議二讀新訂的第19A條。

二讀新訂的第19A條的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第19A條經過二讀。

保安局局長動議本條例草案增補新訂的第19A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第22條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席命令全體委員會回復為立法會。主席繼而批准涂謹申議員根據《議事規則》第91條，動議暫停執行《議事規則》第58(5)條，以便全委會在考慮第22條時，一併考慮新訂的第18A條。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

本會再次進入全體委員會審議階段。

新訂的第18A條經過首讀。

全委會主席表示，涂謹申議員已作出預告動議修正第22條，以及增補新訂的第18A條；保安局局長亦已作出預告動議修正第22條。她命令就第22條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

兩位委員就該條文及修正案發言。

保安局局長再次發言。

涂謹申議員第三次發言。

涂謹申議員動議二讀新訂的第18A條。

二讀新訂的第18A條的議題經提出待議，並付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者18人，贊成議案者3人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者18人，贊成議案者10人，反對者7人。(表決紀錄載於會議紀要附錄48。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

全委會主席表示，由於涂謹申議員的議案已被否決，她已批准涂議員相應修改他就第22條提出的修正案的措辭，以刪除對第18A條的提述。

保安局局長動議修正第22條。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的35位委員中，贊成修正案者21人，反對者13人。（表決紀錄載於會議紀要附錄49。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案獲得通過，涂謹申議員不可動議修正第22條，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第22條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第20條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第20條的標題、第(1)款的中文文本，以及第(1)款(a)段，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正第20條第(1)款(b)段。她命令就第20條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長動議修正第20條第(1)款(b)段。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的30位委員中，贊成修正案者19人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄50。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就第20條第(1)款(b)段動議修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

涂謹申議員動議於第20條加入第(3)款，並向全委會發言。

一位委員就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

另有兩位委員及周梁淑怡議員就修正案發言。

在周梁淑怡議員發言期間，全委會主席於上午11時15分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

涂謹申議員第三次發言。

另一位委員再次發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員第四次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。代理全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

上午11時31分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者16人，贊成修正案者4人，反對者12人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者9人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄51。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

經修正的第20條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第23條納入本條例草案的議題經提出待議。

暫代保安局局長出席的政制及內地事務局局長動議修正第23條的標題，以及第(1)及(2)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議進一步修正第23(1)條，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言，而一位委員就修正案發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者3人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者19人，贊成修正案者9人，反對者9人。(表決紀錄載於會議紀要附錄52。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

經修正的第23條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第24條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第24條，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議進一步修正第24條，並向全委會發言。

在涂謹申議員向全委會發言期間，全委會主席於下午12時15分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員及保安局局長再次發言。

涂謹申議員及保安局局長第三次發言。

涂謹申議員第四次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。代理全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

下午12時22分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者3人，反對者14人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者12人，反對者9人。(表決紀錄載於會議紀要附錄53。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

經修正的第24條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第25條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第25條的標題及該條的中文文本，以刪去“警監會”而代以“監警會”，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，涂謹申議員及保安局局長已分別作出預告動議修正第25(a)條。她命令就第25條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

在涂謹申議員發言期間，全委會主席於下午12時27分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員就第25(a)條動議一項修正案。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

黃容根議員要求進行記名表決。代理全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

下午12時41分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者12人，反對者10人。(表決紀錄載於會議紀要附錄54。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就第25(a)條動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第25條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第26條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正第26條的標題，以及該條第(1)款(a)段之前的提述。她命令就第26條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

在保安局局長發言期間，全委會主席於下午12時46分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

涂謹申議員表示，他提出的修正案與保安局局長的修正案實質相同。由於涂謹申議員會支持保安局局長的修正案，涂議員詢問他可否撤回他的修正案。

代理全委會主席表示，由於涂謹申議員尚未動議其修正案，他可將之撤回。涂謹申議員撤回其修正案。

保安局局長動議修正第26條的標題，以及該條第(1)款(a)段之前的提述。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

保安局局長動議修正第26條的第(1)款(a)段及(b)段的中文文本，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第26條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第27條納入本條例草案的議題經提出待議。

代理全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正第27條。她命令就第27條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長就第27條的標題的中文文本動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

保安局局長動議修正第27條的條次及第(1)款，以及在該條加入第(2)款。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。代理全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

下午1時16分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在出席的42位委員中，贊成修正案者28人，反對者13人。（表決紀錄載於會議紀要附錄55。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就第27條的條次及該條的第(1)及(2)款動議修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第27條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第28條納入本條例草案的議題經提出待議。

涂謹申議員動議修正第28條的條次，以及在該條加入第(2)款，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者2人，反對者18人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者11人，反對者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄56。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就第28條動議一項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第28條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第31條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，涂謹申議員、張文光議員（由單仲偕議員代表）及楊森議員已分別作出預告，動議修正第31(1)條。她命令就第31條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

涂謹申議員、單仲偕議員及楊森議員就該條文及修正案發言。

保安局局長就該條文及修正案發言。

單仲偕議員、楊森議員及涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員就第31(1)條動議一項修正案。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者3人，反對者17人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者16人，贊成修正案者9人，反對者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄57。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

單仲偕議員就第31(1)條動議一項修正案。

單仲偕議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

楊森議員就第31(1)條動議一項修正案。

楊森議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

全委會主席表示，保安局局長已作出預告，動議修正第31(2)條，涂謹申議員亦已作出預告，動議修正第31條第(2)款及在該條加入第(3)款。她命令就第31條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

另一位委員就該條文及修正案發言。

保安局局長就第31條第(2)款動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的34位委員中，贊成修正案者22人，反對者11人。（表決紀錄載於會議紀要附錄58。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就第31條第(2)款動議修正案及在該條加入第(3)款，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第31條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第32條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正第32條。她命令就第32條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該條文及修正案發言。

涂謹申議員就該條文及修正案發言。

保安局局長就第32條動議一項修正案。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的39位委員中，贊成修正案者26人，反對者12人。（表決紀錄載於會議紀要附錄59。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就第32條動議修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的第32條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第34條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第34條，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議進一步修正第34條，以修正第(2)款(a)段，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者2人，反對者19人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者16人，贊成修正案者9人，反對者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄60。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

經修正的第34條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第38條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就第38條的標題動議一項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員就第38條第(1)款動議一項修正案，並向全委會發言。

在涂謹申議員向全委會發言期間，全委會主席於下午2時34分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

保安局局長就修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。代理全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

下午2時49分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者2人，反對者19人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者14人，贊成修正案者7人，反對者6人。(表決紀錄載於會議紀要附錄61。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

經修正的第38條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第2條，並向全委會發言。

涂謹申議員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第1A、33A及40A條經過首讀。

保安局局長動議二讀剛讀出的條文，並向全委會發言。

二讀上述條文的議題經提出待議。

涂謹申議員就新訂條文發言。

二讀新訂的第1A、33A及40A條的議題付諸表決，並獲得通過。

新訂的第1A、33A及40A條經過二讀。

保安局局長動議本條例草案增補上述條文。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表1納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修訂附表1，以修訂標題及緊接標題之後的小標題，第1、5至9條，第11、12、13、16、18至22、24及26條，在附表1加入第1A、11A、11B、11C、11D、16A、16B、16C及16D條，刪去第10及14條，以及修訂附表1第25條第(3)至(6)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員就附表1第1條動議進一步的修正案，並向全委會發言。

在涂謹申議員向全委會發言期間，全委會主席於下午3時32分暫時離席並由代理全委會主席劉健儀議員主持會議。

保安局局長就該附表及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。代理全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

下午3時40分，在表決鐘聲響起期間，全委會主席恢復主持會議。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者3人，反對者22人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者15人，贊成修正案者7人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄62。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

涂謹申議員就附表1第11條動議進一步的修正案，並向全委會發言。

3位委員及保安局局長就該附表及修正案發言。

涂謹申議員再次發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者4人，反對者21人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者11人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄63。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正附表1第23條。她命令就附表1第23條及就該條提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該附表及修正案發言。

涂謹申議員就該附表及修正案發言。

保安局局長動議修正附表1第23條的標題及該條第(1)及(2)款的中文文本，以刪去所有“警監會”而代以“監警會”。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議修正附表1第23(1)條，以刪去“或在行政長官容許的較長期限內”。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者3人，反對者22人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者8人，反對者8人。(表決紀錄載於會議紀要附錄64。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

暫代保安局局長的政制及內地事務局局長動議修正附表1第23(1)條，以在條文中“限期”之後加入“(須在有關的情況下屬合理者)”。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議修正附表1第23(2)條。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者3人，反對者22人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者17人，贊成修正案者8人，反對者8人。(表決紀錄載於會議紀要附錄65。)由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，保安局局長及涂謹申議員已分別作出預告動議修正附表1第25(1)條。她命令就附表1及就該附表提出的修正案進行合併辯論。

保安局局長就該附表及修正案發言。

涂謹申議員就該附表及修正案發言。

保安局局長動議修正附表1第25(1)條。

保安局局長動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在出席的46位委員中，贊成修正案者31人，反對者14人。（表決紀錄載於會議紀要附錄66。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長的修正案已獲得通過，涂謹申議員不可就附表1第25(1)條動議修正案，因這與全委會已作的決定不一致。

經修正的附表1納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表2納入本條例草案的議題經提出待議。

涂謹申議員就附表2第3條動議一項修正案，並向全委會發言。

保安局局長就該附表及修正案發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者3人，反對者22人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者9人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄67。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就附表2第4條動議一項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員就附表2第4條動議進一步的修正案，並向全委會發言。

保安局局長就該附表及修正案發言。

涂謹申議員動議修正案的議題付諸表決，並被否決。

經修正的附表2納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

詳題納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就詳題動議一項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

保安局局長報告謂

《投訴警方獨立監察委員會條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議。

13位議員就議案發言。

保安局局長發言答辯。

三讀的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的47位議員中，贊成議案者30人，反對者15人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄68。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

議案

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

1. 《2008年建築物（規劃）（修訂）規例》

主席表示，發展局局長及張宇人議員已分別作出預告，根據《釋義及通則條例》動議一項議案修訂《2008年建築物（規劃）（修訂）規例》。她命令就兩項議案進行合併辯論。

發展局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決修訂於2008年5月21日提交立法會會議省覽的《2008年建築物（規劃）（修訂）規例》（即刊登於憲報的2008年第124號法律公告），在第5條中，在新的附表3中 —

(a) 在第2部中，廢除第4(1)及(2)條而代以 —

“(1) 如任何有觀眾席的處所的觀眾位置，設有多於800個固定座位，則在觀眾位置，須設有不少於4個輪椅位。

(2) 如任何有觀眾席的處所的觀眾位置，設有多於800個固定座位，則在觀眾位置每設有400個固定座位（不足400之數作400計），須設有不少於2個輪椅位。”；

(b) 在第2部中，廢除“**第12分部 — 浴室及淋浴間**”而代以 —

“第12分部 — 暢通易達客房內的浴室及淋浴間

55A. 適用範圍：第2部的第12分部

本分部適用於第7條所規定的暢通易達客房內的浴室及淋浴間。”；

(c) 在第2部中，在第86條中，在列表中 —

(i) 在中文文本中，廢除所有“觸覺地面平面”而代以“觸覺平面地圖”；

(ii) 在英文文本中，在第6項中，廢除“workship”而代以“workshop”；

(d) 在第4部中 —

(i) 在第1項中，在第2欄中，加入 —

“(d) 第7條所規定的所有客房。”；

(ii) 在第3項中，在第2欄中，加入 —

“(e) 第7條所規定的所有客房。”。

在發展局局長向本會發言期間，主席於下午5時56分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

議案的議題經提出待議。

張宇人議員就議案發言。

勞工及福利局局長就議案發言。

劉慧卿議員以《2008年建築物（規劃）（修訂）規例》小組委員會主席身份就議案發言，然後以議員個人身份發言。

晚上6時30分，在劉慧卿議員發言期間，主席恢復主持會議。

9位議員就議案發言。

勞工及福利局局長再次發言。

張宇人議員再次發言。

發展局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

張宇人議員動議下列議案：

議決修訂於2008年5月21日提交立法會會議省覽的《2008年建築物（規劃）（修訂）規例》（即刊登於憲報的2008年第124號法律公告），在第5條中，在新的附表3中，在第2部中，廢除第14條而代以 —

“14. 須設有斜道

（1）任何平面高度有改變之處，均須設有斜道，但如已設有暢通易達升降機或配合殘疾人士的特殊要求的暢通易達升降器械，則不在此限。

（2）在不限制第(1)款的一般性的原則下，就一所食肆而言 —

(a) 僅在下述情況下，於實用樓面空間，任何平面高度有改變之處，須設有斜道：該平面高度有改變之處的總水平面積超逾該實用樓面空間的30%；或

(b) 僅在下述情況下，於實用樓面空間，任何平面高度有改變之處，可以可移動斜道替代斜道：該平面高度有改變之處的高度不超逾300毫米。

（3）如根據第(2)(b)款以可移動斜道替代斜道，第15、16、17、18及19條對斜道的規定將適用於該可移動斜道，猶如該可移動斜道是斜道一樣。”。

張宇人議員議案的議題經提出待議，付諸表決，並被否決。

2. 《2008年建築物（垃圾及物料回收房及垃圾槽）（修訂）規例》

發展局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決修訂於2008年5月21日提交立法會會議省覽的《2008年建築物（垃圾及物料回收房及垃圾槽）（修訂）規例》（即刊登於憲報的2008年第125號法律公告），在第3條中，在新的第3A(5)條中，廢除“、公寓、宿舍或集體寢室”而代以“或公寓”。

在發展局局長向本會發言期間，主席於晚上8時11分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

議案的議題經提出待議。

蔡素玉議員以《2008年建築物（垃圾及物料回收房及垃圾槽）（修訂）規例》小組委員會主席身份就議案發言。然後，她就她是環境及自然保育基金之下的有關減少廢物的小組主席作出申報，並以議員個人身份發言。

兩位議員就議案發言。

環境局局長就議案發言。

發展局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

根據《應課稅品條例》動議的決議案

運輸及房屋局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決修訂《應課稅品條例》（第109章）附表1第III部 —

(a) 在第1B(a)段中，廢除“2009年11月30日”而代以“2008年7月13日”；

(b) 廢除第1B(b)段而代以 —

“(b) 由2008年7月14日起，每升稅率為\$0。”。

晚上8時41分，在運輸及房屋局局長向本會發言期間，主席恢復主持會議。

議案的議題經提出待議。

6位議員就議案發言。

運輸及房屋局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

議員議案

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

陳偉業議員動議下列議案，並向本會發言：

議決將於2008年7月2日提交立法會會議省覽的《2008年食物業(修訂)規例》(即刊登於憲報的2008年第185號法律公告)廢除。

議案的議題經提出待議。

食物及衛生局局長就議案發言。

譚耀宗議員就議案發言。

在譚耀宗議員向本會發言期間，主席於晚上10時29分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有3位議員及李華明議員就議案發言。

晚上11時13分，在李華明議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有3位議員就議案發言。

主席於2008年7月13日凌晨0時01分暫停會議。

* * * * *

本會於2008年7月13日上午9時正恢復會議。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

7位議員就議案發言。

食物及衛生局局長再就議案發言。

陳偉業議員發言答辯。

議案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者19人，贊成議案者2人，反對者16人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者18人，贊成議案者3人，反對者14人。(表決紀錄載於會議紀要附錄69。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

告別議案

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

本會已完成工作，現祝願第四屆立法會順利產生，繼續為香港特別行政區市民服務。

議案的議題經提出待議。

政務司司長及陳婉嫻議員就議案發言。

在陳婉嫻議員發言期間，主席於上午11時02分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另一位議員及劉秀成議員就議案發言。

上午11時32分，在劉秀成議員發言期間，主席恢復主持會議。

李柱銘議員請主席注意在席的議員未足法定人數。主席於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

李柱銘議員就議案發言。

另有4位議員及何鍾泰議員就議案發言。

在何鍾泰議員發言期間，主席於下午1時正暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

再有4位議員及李國麟議員就議案發言。

下午1時55分，在李國麟議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有14位議員及梁家傑議員就議案發言。

在梁家傑議員發言期間，主席於下午5時17分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

石禮謙議員就議案發言。

下午5時24分，在石禮謙議員發言期間，主席恢復主持會議。

另一位議員就議案發言。

鄭經翰議員請主席注意在席的議員未足法定人數。主席於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

鄭經翰議員就議案發言。

再有3位議員就議案發言。

劉健儀議員發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席向本會發言。她在發言後宣布本會將在2008年7月16日下午3時正舉行下次會議。

本會在晚上6時54分休會。

主席范徐麗泰
2008年9月30日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 07:38:40 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 新訂的第9A條，予以二讀
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - NEW CLAUSE 9A BE READ THE SECOND TIME

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	20	
投票 Vote	22	19	
贊成 Yes	8	12	
反對 No	14	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 07:43:03 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 新訂的第9B條及新訂的附表6，予以二讀
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - NEW CLAUSE 9B AND NEW
 SCHEDULE 6 BE READ THE SECOND TIME

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	20	
投票 Vote	23	19	
贊成 Yes	8	11	
反對 No	15	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 08:07:33 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 就第4條動議經修改的修正案，以在該條加入第(1A)、(1B)及(1C)款
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - REVISED AMENDMENT TO CLAUSE 4 IN ORDER TO ADD SUBCLAUSES (1A), (1B) AND (1C) TO THE CLAUSE

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	22	
投票 Vote	22	21	
贊成 Yes	8	13	
反對 No	14	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 08:59:57 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第8條
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSE 8

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	22	
投票 Vote	23	21	
贊成 Yes	8	13	
反對 No	15	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 09:13:56 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第10條第(3)款
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO SUBCLAUSE (3)
 OF CLAUSE 10

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	22	
投票 Vote	24	21	
贊成 Yes	9	14	
反對 No	15	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 09:16:15 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第10條第(8)款
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO SUBCLAUSE (8)
 OF CLAUSE 10

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	23	
投票 Vote	24	22	
贊成 Yes	9	15	
反對 No	15	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 09:18:26 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第10條第(10)款
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO SUBCLAUSE (10)
 OF CLAUSE 10

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	23	
投票 Vote	24	22	
贊成 Yes	9	15	
反對 No	15	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 09:26:11 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第17條
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSE 17

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	22	
投票 Vote	26	21	
贊成 Yes	9	13	
反對 No	17	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 10:16:24 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第58條
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSE 58

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	25	
投票 Vote	26	24	
贊成 Yes	11	15	
反對 No	15	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	贊成 YES	田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11
 日期 DATE: 09/07/2008
 時間 TIME: 10:18:27 下午pm

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 全體委員會審議階段 - 第58條納入條例草案
 RACE DISCRIMINATION BILL - COMMITTEE STAGE - CLAUSE 58 STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 政制及內地事務局局長 Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

出席 Present :51
 投票 Vote :50
 贊成 Yes :24
 反對 No :26
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
涂謹申	James TO			李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 10/07/2008
 時間 TIME: 09:57:23 上午am

動議 MOTION: 《種族歧視條例草案》- 三讀
 RACE DISCRIMINATION BILL - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 政制及內地事務局局長 Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

出席 Present :46
 投票 Vote :45
 贊成 Yes :45
 反對 No :0
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			張宇人	Tommy CHEUNG		
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man	贊成	YES
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 10/07/2008
 時間 TIME: 12:47:12 下午pm

動議 MOTION: 《2008年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4條，以在第4條加入建議的第19AB條
 MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) BILL 2008 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO CLAUSE 4 IN ORDER TO ADD THE PROPOSED PARAGRAPH 19AB TO CLAUSE 4

動議人 MOVED BY: 陳婉嫻 CHAN Yuen-han

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	21	
投票 Vote	17	20	
贊成 Yes	2	3	
反對 No	10	2	
棄權 Abstain	5	15	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 10/07/2008
 時間 TIME: 01:29:45 下午pm

動議 MOTION: 《2008年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4及8條
 MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) BILL 2008 - COMMITTEE
 STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSES 4 AND 8

動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	22	
投票 Vote	17	21	
贊成 Yes	2	10	
反對 No	14	11	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	反對 NO

秘書 CLERK

Vicki Lam

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 10/07/2008
 時間 TIME: 04:24:05 下午pm

動議 MOTION: 《2008年空氣污染管制（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第5條中建議的第26M條，以及第12及15條
 AIR POLLUTION CONTROL (AMENDMENT) BILL 2008 - COMMITTEE STAGE -
 AMENDMENTS TO THE PROPOSED SECTION 26M IN CLAUSE 5, AND TO CLAUSES 12 AND 15

動議人 MOVED BY: 環境局局長 Secretary for the Environment

出席 Present :42
 投票 Vote :41
 贊成 Yes :34
 反對 No :5
 棄權 Abstain :2
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李華明	Fred LI	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam			林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	棄權	ABSTAIN
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	反對	NO	陳方安生	Mrs Anson CHAN	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 10/07/2008
 時間 TIME: 07:16:44 下午pm

動議 MOTION: 《產品環保責任條例草案》 - 二讀
 PRODUCT ECO-RESPONSIBILITY BILL - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 環境局局長 Secretary for the Environment

出席 Present :34
 投票 Vote :33
 贊成 Yes :32
 反對 No :1
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			梁君彥	Andrew LEUNG		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀文	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 10/07/2008
 時間 TIME: 07:37:02 下午pm

動議 MOTION: 《產品環保責任條例草案》- 三讀
 PRODUCT ECO-RESPONSIBILITY BILL - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 環境局局長 Secretary for the Environment

出席 Present :35
 投票 Vote :34
 贊成 Yes :33
 反對 No :1
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	李鳳英	Li Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG	反對	NO
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	Li Kwok-ying		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			梁君彥	Andrew LEUNG		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 11:04:44 上午am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 二讀
 INDEPENDENT POLICE COMPLAINTS COUNCIL BILL - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :43
 投票 Vote :42
 贊成 Yes :29
 反對 No :13
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG		
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 11:44:35 上午am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 第 44 條納入條例草案

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :36
 投票 Vote :35
 贊成 Yes :23
 反對 No :12
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG		
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU		
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 02:12:41 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4條第(1)款(a)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	21	
投票 Vote	20	20	
贊成 Yes	3	11	
反對 No	16	9	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 02:17:10 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4條第(1)款(b)段，並將該段重編為(b)(i)段，以及在該條加入(b)(ii)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	21	
投票 Vote	21	20	
贊成 Yes	4	11	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 02:21:32 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4條第(1)款(c)段及在該款加入(d)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	18	
投票 Vote	21	17	
贊成 Yes	4	9	
反對 No	17	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 12
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 02:26:51 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4條第(2)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :38
 投票 Vote :37
 贊成 Yes :25
 反對 No :12
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 13
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 02:31:17 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第4條加入第(4)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	19	
投票 Vote	21	18	
贊成 Yes	4	10	
反對 No	17	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 14
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 03:09:19 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第5條第(1)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :38
 投票 Vote :37
 贊成 Yes :24
 反對 No :13
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO	詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk			陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 15
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 03:29:42 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第3部的標題，以及第7條的標題及第(1)款(a)段之前的提述

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :38
 投票 Vote :37
 贊成 Yes :24
 反對 No :13
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK		
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk			陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 16
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 03:55:37 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第11條

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :36
 投票 Vote :35
 贊成 Yes :26
 反對 No :9
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	Li Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU		
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	Li Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG		
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

W. Chan

投票 VOTE: 17
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 04:26:52 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第8條第(1)款(a)段之前的提述

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	19	
投票 Vote	19	18	
贊成 Yes	2	10	
反對 No	16	8	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 18
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 04:56:30 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第10條(a)(ii)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	17	
投票 Vote	18	16	
贊成 Yes	3	9	
反對 No	15	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 19
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 05:00:55 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第10條(a)段加入第(iv)節

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	19	
投票 Vote	20	18	
贊成 Yes	2	11	
反對 No	18	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 20
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 05:05:17 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第10條(a)段加入第(v)節

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	20	
投票 Vote	20	19	
贊成 Yes	2	11	
反對 No	18	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 21
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 05:09:42 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第10條(b)段

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :40
 投票 Vote :39
 贊成 Yes :27
 反對 No :12
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU		
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
曾鈺成	TSANG Yok-sing			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin		
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 22
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 05:39:29 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第15條第(2)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	19	
投票 Vote	17	18	
贊成 Yes	1	9	
反對 No	16	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 23
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 05:44:26 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 就第15條第(3)款動議經修改的修正案

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	22	
投票 Vote	18	21	
贊成 Yes	1	11	
反對 No	17	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 24
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 06:12:45 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第16條第(2)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :42
 投票 Vote :41
 贊成 Yes :27
 反對 No :14
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 25
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 06:17:15 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第16條第(2)款加入(f)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	22	
投票 Vote	20	21	
贊成 Yes	3	12	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 26
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 06:37:38 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第17條的標題，第(1)及(2)款的中文文本，以及第(4)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :42
 投票 Vote :41
 贊成 Yes :28
 反對 No :3
 棄權 Abstain :10
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	棄權	ABSTAIN	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	棄權	ABSTAIN	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	棄權	ABSTAIN
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	棄權	ABSTAIN	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	棄權	ABSTAIN
單仲偕	SIN Chung-kai	棄權	ABSTAIN	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	棄權	ABSTAIN
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	棄權	ABSTAIN	湯家驊	Ronny TONG	棄權	ABSTAIN
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	棄權	ABSTAIN	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 27
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 06:54:28 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第17條第(1)款(a)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	21	
投票 Vote	17	20	
贊成 Yes	2	10	
反對 No	15	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 28
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 07:05:19 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第17條第(1)款(b)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	19	
投票 Vote	17	18	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	15	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 29
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 07:33:58 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第18條的標題，第(1)款(e)段及第(2)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	15	
投票 Vote	17	14	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	15	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 30
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 07:38:18 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第18條加入第(3)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	15	
投票 Vote	17	14	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	15	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 31
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 07:50:06 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第19條第(1)款，以刪去‘資料’而代以‘資料或材料’

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	13	
投票 Vote	17	12	
贊成 Yes	2	6	
反對 No	15	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 32
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 08:31:52 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第37條第(2)款(c)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	18	
投票 Vote	20	17	
贊成 Yes	3	9	
反對 No	17	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 33
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 08:44:59 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第37條第(2)款(d)段及在該款加入(e)段第(i)節

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	19	
投票 Vote	19	18	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	17	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 34
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 08:55:03 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第37條第(2)款加入(e)段第(ii)節

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	19	
投票 Vote	19	18	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	17	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹增忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 35
 日期 DATE: 11/07/2008
 時間 TIME: 09:16:06 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第37條第(2)款加入(e)段第(iii)節

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	19	
投票 Vote	18	18	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	16	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 36
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 09:10:16 上午am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第37條，以加入第(2A)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :33
 投票 Vote :32
 贊成 Yes :21
 反對 No :11
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE			張宇人	Tommy CHEUNG		
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 37
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 09:34:28 上午am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第19條，以修正第(8)款及刪去第(9)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :40
 投票 Vote :39
 贊成 Yes :24
 反對 No :15
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 38
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 10:22:10 上午 am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 新訂的第18A條，予以二讀

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	18	
投票 Vote	18	17	
贊成 Yes	3	10	
反對 No	15	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 39
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 10:26:56 上午am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第22條

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :35
 投票 Vote :34
 贊成 Yes :21
 反對 No :13
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	Li Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE			張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah			余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	Li Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 40
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 10:40:46 上午am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第20條第(1)款(b)段

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :30
 投票 Vote :29
 贊成 Yes :19
 反對 No :10
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE			張宇人	Tommy CHEUNG		
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah			余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			王國興	WONG Kwok-hing		
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat			鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 41
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 11:34:56 上午am

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 在第20條加入第(3)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	16	20	
投票 Vote	16	19	
贊成 Yes	4	9	
反對 No	12	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周潔淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 42
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 12:14:23 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 進一步修正第23條第(1)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	19	
投票 Vote	18	18	
贊成 Yes	3	9	
反對 No	15	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 43
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 12:26:26 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 進一步修正第24條

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	22	
投票 Vote	17	21	
贊成 Yes	3	12	
反對 No	14	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 44
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 12:44:52 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第25條(a)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	23	
投票 Vote	17	22	
贊成 Yes	2	12	
反對 No	15	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing		TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 45
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 01:19:04 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第27條的條次及第(1)款，以及在該條加入第(2)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :42
 投票 Vote :41
 贊成 Yes :28
 反對 No :13
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 46
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 01:29:45 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第28條的條次及在該條加入第(2)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	18	
投票 Vote	20	17	
贊成 Yes	2	11	
反對 No	18	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 47
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 01:54:57 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第31條第(1)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	16	
投票 Vote	20	15	
贊成 Yes	3	9	
反對 No	17	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	何俊仁	Albert HO		
吳靄儀	Margaret NG			李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			李華明	Fred LI		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing		
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			劉千石	LAU Chin-shek		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying			劉慧卿	Emily LAU		
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk		
方剛	Vincent FANG			鄭家富	Andrew CHENG		
王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN		
林偉強	Daniel LAM	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki			李國英	LI Kwok-ying	反對	NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
詹培忠	CHIM Pui-chung	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
鄭志堅	KWONG Chi-kin	反對	NO	鄭經翰	Albert CHENG		
譚香文	TAM Heung-man	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 48
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 02:09:03 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第31條第(2)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :34
 投票 Vote :33
 贊成 Yes :22
 反對 No :11
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah			余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU			譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk			陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

U. S. an Chan

秘書 CLERK

投票 VOTE: 49
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 02:17:00 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第32條

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :39
 投票 Vote :38
 贊成 Yes :26
 反對 No :12
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG			方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk			陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 50
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 02:33:00 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 進一步修正第34條，以修正第(2)款(a)段

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	16	
投票 Vote	21	15	
贊成 Yes	2	9	
反對 No	19	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 HOWARD YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

William Lam

投票 VOTE: 51
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 02:53:37 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第38條第(1)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	14	
投票 Vote	21	13	
贊成 Yes	2	7	
反對 No	19	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 52
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 03:44:00 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 進一步修正附表1第1條

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	15	
投票 Vote	25	14	
贊成 Yes	3	7	
反對 No	22	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 53
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 04:08:53 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 進一步修正附表1第11條

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	20	
投票 Vote	25	19	
贊成 Yes	4	11	
反對 No	21	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	贊成 YES	田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 54
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 04:25:33 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正附表1第23條第(1)款，以刪去‘，或在行政長官容許的較長限期內，’

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	17	
投票 Vote	25	16	
贊成 Yes	3	8	
反對 No	22	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 Li Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 55
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 04:30:36 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正附表1第23條第(2)款

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	17	
投票 Vote	25	16	
贊成 Yes	3	8	
反對 No	22	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 56
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 04:46:56 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正附表1第25條第(1)款

動議人 MOVED BY: 保安局局長Secretary for Security

出席 Present :46
 投票 Vote :45
 贊成 Yes :31
 反對 No :14
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man		
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 57
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 04:56:51 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正附表2第3條

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	18	
投票 Vote	25	17	
贊成 Yes	3	9	
反對 No	22	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 58
 日期 DATE: 12/07/2008
 時間 TIME: 05:54:47 下午pm

動議 MOTION: 《投訴警方獨立監察委員會條例草案》- 三讀
 INDEPENDENT POLICE COMPLAINTS COUNCIL BILL - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :47
 投票 Vote :46
 贊成 Yes :30
 反對 No :15
 棄權 Abstain :1
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
田北俊	James TIEN			霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李華明	Fred LI			馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
劉千石	LAU Chin-shek			詹培忠	CHIM Pui-chung		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 59
 日期 DATE: 13/07/2008
 時間 TIME: 10:29:03 上午am

動議 MOTION: 廢除《2008年食物業（修訂）規例》決議案
 PROPOSED RESOLUTION TO REPEAL THE FOOD BUSINESS (AMENDMENT) REGULATION 2008

動議人 MOVED BY: 陳偉業 Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	18	
投票 Vote	19	17	
贊成 Yes	2	3	
反對 No	16	14	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
楊孝華 Howard YOUNG		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	陳方安生 Mrs Anson CHAN	反對 NO

秘書 CLERK